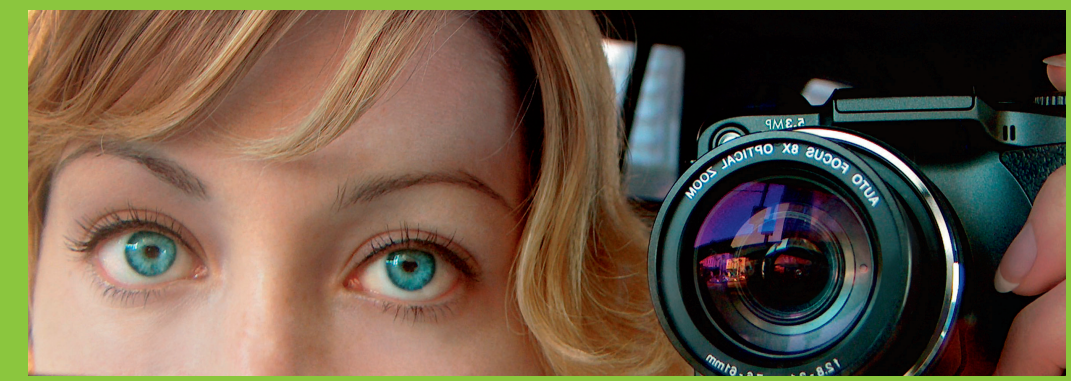


HP Photosmart 8000 series

Ghid de instalare / Kurulum Kılavuzu

Priručnik za postavku / Priročnik za namestitvev



Q6351-90173



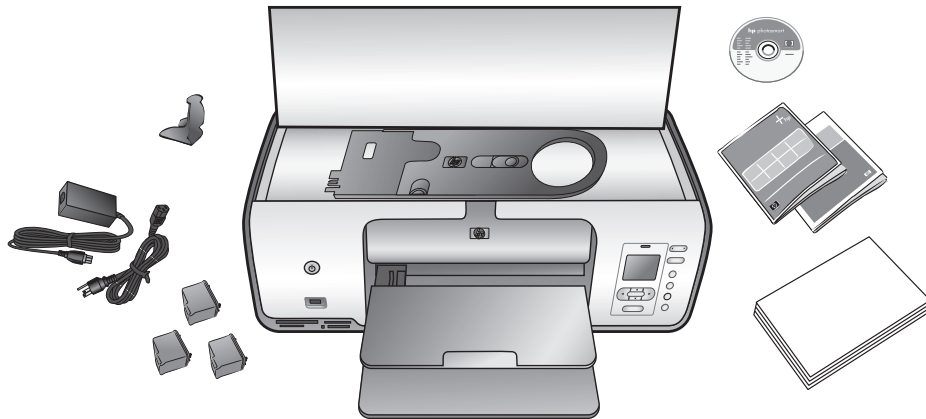
Numai pentru Windows: În cazul în care conectați imprimanta la computer cu un cablu USB, nu conectați cablul până când nu vi se solicită acest lucru în timpul instalării software-ului. Cablul USB se comercializează separat.

Yalnızca Windows: Yazıcınızı bilgisayarınıza bir USB kablosuyla bağlıyorsanız, kabloyu yazılım yüklemesi sırasında sizden istenmeden bağlamayın. USB kablosu ayrıca satılır.

Samo za Windows: Ako spajate pisač na računalo s USB kablom, ne spajajte kabel dok se to od vas ne zatraži tijekom instalacije. USB kablom se prodaje odvojeno.

Samo za operacijski sistem Windows: Če tiskalnik povežete z računalnikom prek kabla USB, ne povežite kabla, dokler vas računalnik med namestitvijo programske opreme ne pozove. Kabel USB lahko kupite posebej.

- 1 Despachetați imprimanta**
Yazıcınızı ambalajından çıkarın
Raspakirajte pisač
Odstranite embalažo tiskalnika



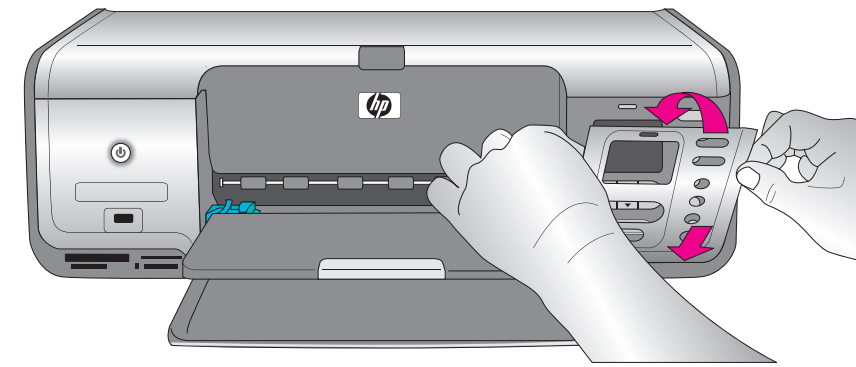
Îndepărtați **complet** banda și cartonul de ambalare **din interiorul și din jurul** imprimantei. Dezlipiți folia protectoare de pe ecranul imprimantei.

Yazıcının **içindeki ve etrafındaki tüm** bantları ve karton ambalaj malzemelerini çıkarın. Koruyucu filmi yazıcı ekranından çıkarın.

Odstranite traku i kartonsku ambalažu **iz pisača i oko njega**. Odstranite zaštitni film sa zaslona pisača.

Odstranite **ves** trak in karton s **tiskalnika** in **iz njega**. Odlepите zaščitni trak z zaslona tiskalnika.

- 2 Atașați capacul panoului de control**
Ön panel kapağını takın
Pričvrstite poklopac prednje ploče
Pritrdite pokrov nadzorne plošče



Dacă există mai multe capace pentru panoul de control, aveți grijă să îl alegeți pe cel în limba dumneavoastră.

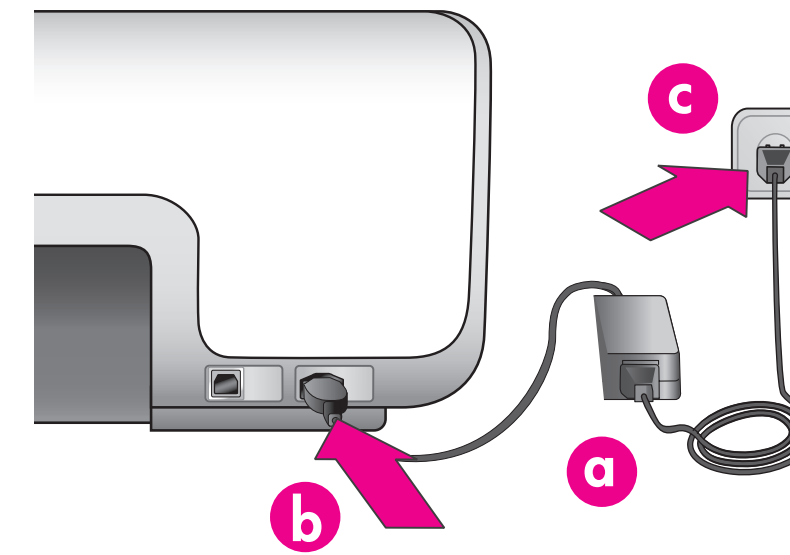
Birden fazla ön panel kapağı varsa dilinize ait olanı seçtiğinizden emin olun.

Ako postoji više poklopaca prednje ploče, odaberite onaj s vašim jezikom.

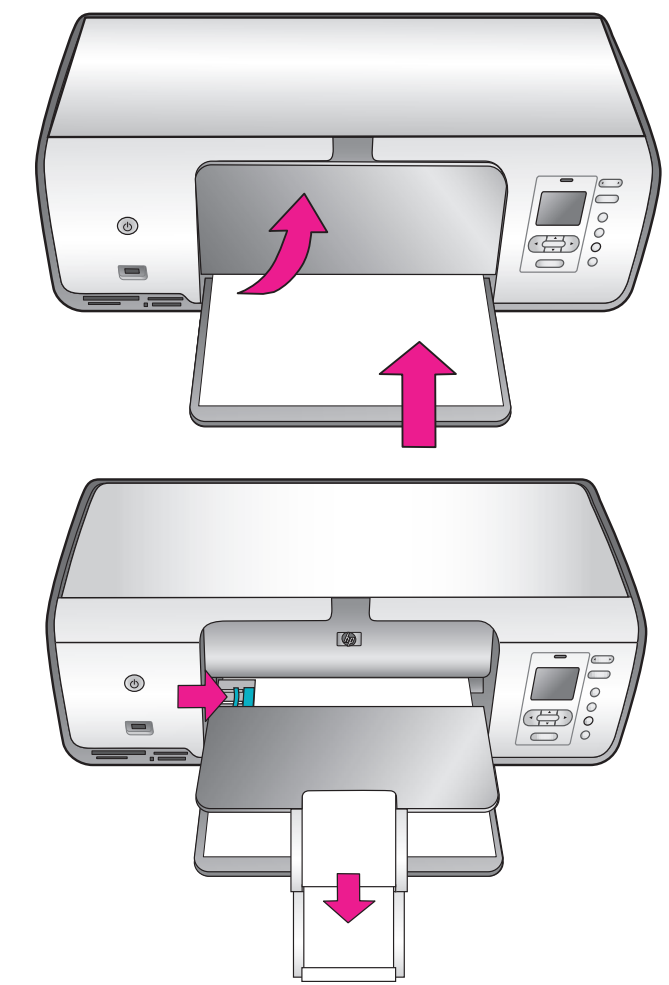
Če je pokrovov nadzorne plošče več, izberite tistega, ki je v vašem jeziku.

- 3 Conectați cablul de alimentare**
Güç kablosunu takın
Priključite kabel napajanja
Povežite napajalni kabel

Vedere din spate a imprimantei
Yazıcının arka görünümü
Prikaz stražnje strane pisača
Zadnja stran tiskalnika



- 4 Încărcați hârtie simplă**
Düz kağıt yükleyin
Postavite običan papir
Naložite navaden papir



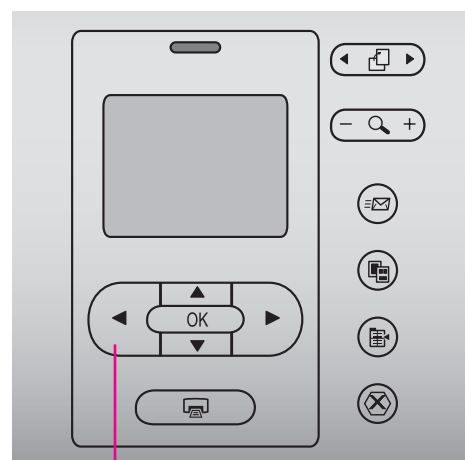
- 5 Selectați limba și țara/regiunea**
Dilinizi ve ülkenizi/bölgenizi seçin
Odaberite jezik i državu/regiju
Izberite jezik in državo/regiju

1. Porniți imprimanta.
2. Dacă încă nu ați dezlipit-o, scoateți folia protectoare de pe ecranul imprimantei.
3. Când pe ecranul imprimantei apare **Select Language** (Selectare limbă), apăsați **Selectare fotografii** ◀ sau ▶ pentru a evidenția limba dvs.
4. Pentru a selecta limba, apăsați pe **OK**.
5. Apăsați **Selectare fotografii** ◀ sau ▶ pentru a evidenția **Yes** (Da) pentru confirmare, apoi apăsați pe **OK**.
6. Când pe ecranul imprimantei apare **Select Country/Region** (Selectare țară/regiune), apăsați **Selectare fotografii** ◀ sau ▶ pentru a evidenția țara/regiunea dvs., apoi apăsați pe **OK**.

1. Yazıcıyı açın.
2. Henüz çıkarmadıysanız, koruyucu filmi yazıcı ekranından çıkarın.
3. Yazıcı ekranında **Select Language** (Dil Seçin) görüntüldüğünde, dilinizi vurgulamak için **Fotoğraf Seç** ◀ veya ▶ düğmesine basın.
4. Dilinizi seçmek için **OK** (Tamam) düğmesine basın.
5. Onaylamak için **Yes**'i (Evet) tıklamak üzere **Fotoğraf Seç** ◀ veya ▶ düğmesine ve sonra **OK** (Tamam) düğmesine basın.
6. Yazıcı ekranında **Select Country/Region** (Ülke/Bölge Seç) görüntüldüğünde ülkenizi/bölgenizi vurgulamak için **Fotoğraf Seç** ◀ veya ▶ düğmesine ve sonra **OK** (Tamam) düğmesine basın.

1. Uključite pisač.
2. Ako to već niste učinili, uklonite zaštitni film sa zaslona pisača.
3. Kada se na zaslonu pisača pojavi **Select Language** (Odabir jezika), pritisnite **Odabir fotografija** ◀ ili ▶ da biste označili svoj jezik.
4. Pritisnite **U redu** da biste odabrali svoj jezik.
5. Upotrijebite **Odabir fotografija** ◀ ili ▶ da biste označili **Yes** (Da), a zatim pritisnite **U redu**.
6. Kad se na zaslonu pisača pojavi **Select Country/Region** (Odabir države/regije), pritisnite **Odabir fotografija** ◀ ili ▶ za označavanje svoje države/regije i pritisnite **U redu**.

1. Vključite tiskalnik.
2. Če tega še niste naredili, odstranite zaščitni trak z zaslona tiskalnika.
3. Ko se na zaslonu tiskalnika prikaže **Select Language** (Izberite jezik), pritisnite **Izberi fotografije** ◀ ali ▶, da označite svoj jezik.
4. Pritisnite **OK** (V redu), da izberete svoj jezik.
5. Uporabite puščici **Izberi fotografije** ◀ ali ▶, da označite **Yes** (Da) in tako potrdite izbiro, nato pa pritisnite **OK** (V redu).
6. Ko se na zaslonu tiskalnika prikaže **Select Country/Region** (Izberite državo/regijo), s puščicami **Izberi fotografije** ◀ ali ▶ označite svojo državo/regijo in nato pritisnite **OK** (V redu).



Selectare fotografii ◀ ▶
Fotoğraf Seç ◀ ▶
Odabir fotografija ◀ ▶
Izberi fotografije ◀ ▶





6 Instalati cartușele de imprimare

Yazdırma kartuşlarını takın

Postavite spremnike s tintom

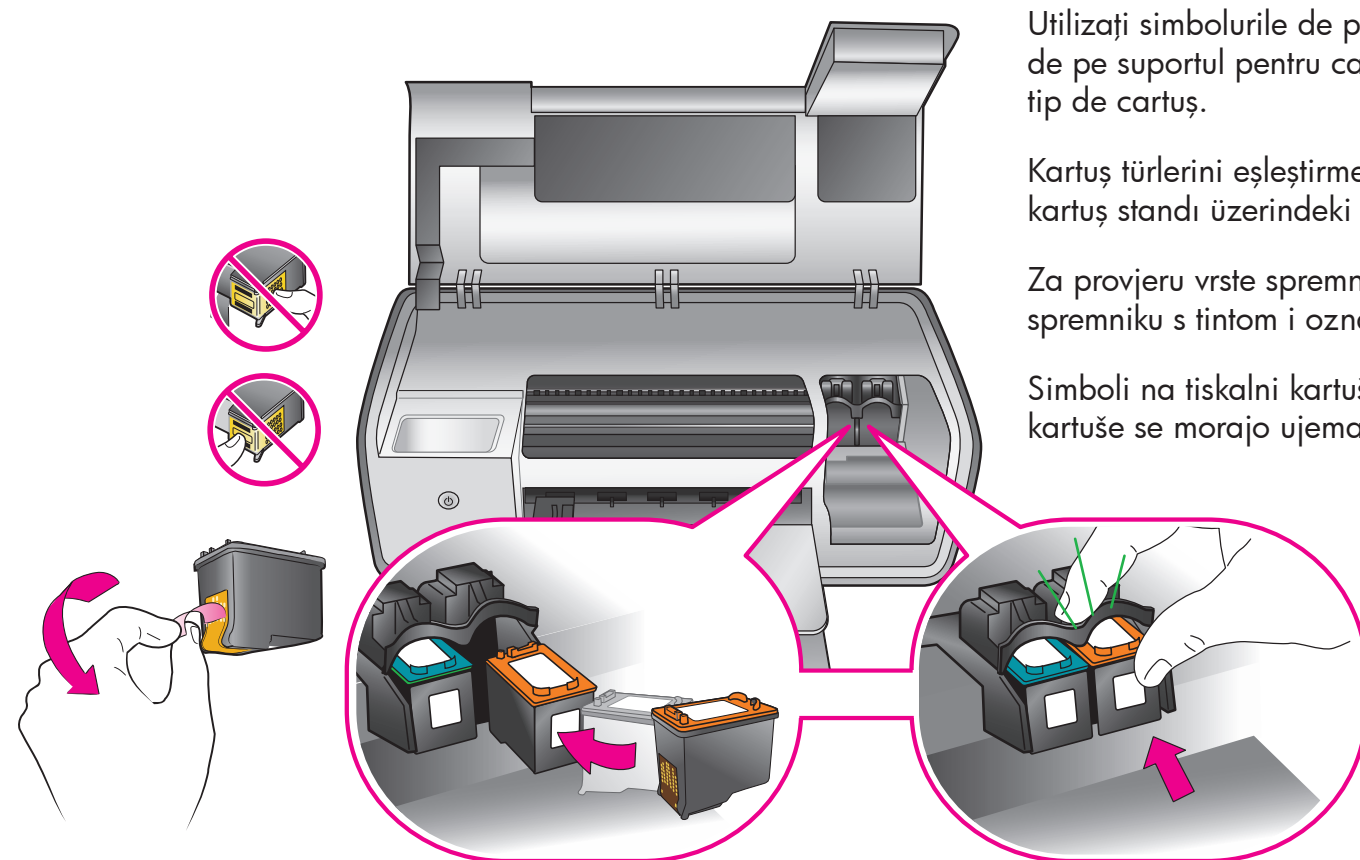
Namestite tiskalne kartuše

Nu atingeți și nu scoateți duzele de cerneală sau contactele din cupru!

Mürekkep püskürtme uçlarına veya bakır renkli temas noktalarına dokunmayın veya bunları çıkarmayın!

Ne dodirujte ili uklanjajte tintne mlaznice ili bakrene kontakte!

Ne dotikajte se in ne odstranjujte šob za črnilo ali bakrenih kontakto kartuše!

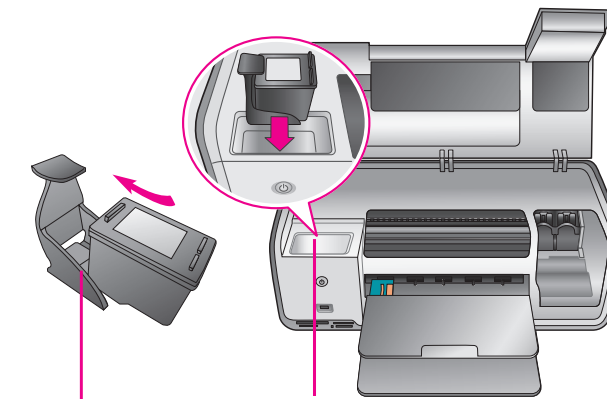


Utilizați simbolurile de pe cartușele de imprimare și de pe suportul pentru cartușe pentru a potrivi fiecare tip de cartuș.

Kartuş türlerini eşleştirmek için yazıcı kartuşu ve kartuş standı üzerindeki simgeleri kullanın.

Za provjeru vrste spremnika pogledajte oznaku na spremniku s tintom i oznaku na pregratku spremnika.

Simboli na tiskalni kartuši in na ležišču tiskalne kartuše se morajo ujemati.



Zona de depozitare a cartușelor de imprimare
Yazıcı kartuşu saklama alanı
Dio za odlaganje spremnika s tintom
Prostor za shranjevanje tiskalne kartuše

Dispozitiv de protecție pentru cartușe de imprimare
Yazdırma kartuşu koruyucusu
Zaštitnik spremnika s tintom
Zaščitnik tiskalnih kartuş

Imprimanta a fost livrată cu cartușe de imprimare HP color, HP foto și HP negru. Pentru a imprima documente text uzuale, înlocuiți cartușul HP foto cu cartușul HP negru. Depozitați cartușul neutilizat în dispozitivul de protecție pentru cartușe de imprimare și păstrați-l în zona pentru depozitare cât timp nu îl utilizați. Pentru informații suplimentare, consultați manualul Ghid de referință.

Yazıcınız HP Üç Renkli, HP Fotoğraf ve HP Siyah yazıcı kartuşlarıyla birlikte gelir. Gündelik metin belgelerini yazdırmak için HP Fotoğraf kartuşunu HP Siyah kartuşla değiştirin. Kullanılmamış kartuşu yazıcı kartuşu koruyucusunun içinde saklayın ve kullanılmadığı zamanlarda saklama alanında tutun. Daha fazla bilgi için Başvuru Kılavuzu'na bakın.

Pisač dobivate s HP trobojnim, HP foto i HP crnim spremnicima s tintom. Zamijenite HP foto spremnik s HP spremnikom crne boje za ispis uobičajenih tekstualnih dokumenata. Pohranite neupotrebljeni spremnik u zaštitnik spremnika i držite ga u dijelu za pohranu dok nije u uporabi. Za više informacije pogledajte Priručnik s referencama.

S tiskalnikom ste dobili tribarvno HP Tri-color, fotografsko HP Photo in črno HP Black tiskalno kartušo. Za vsakodnevno tiskanje besedilnih dokumentov zamenjajte fotografsko kartušo HP Photo s črno kartušo HP Black. Kartušo, ki je ne uporabljate, hranite v zaščitniku tiskalnih kartuş in v prostoru za shranjevanje kartuş. Če želite več informacij, glejte Navodila za uporabo.

7 Instalati software-ul HP Photosmart

HP Photosmart yazılımını yükleyin

Instalirajte HP Photosmart softver

Namestite programsko opremo HP Photosmart



Numai pentru Windows: Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru în timpul instalării software-ului.

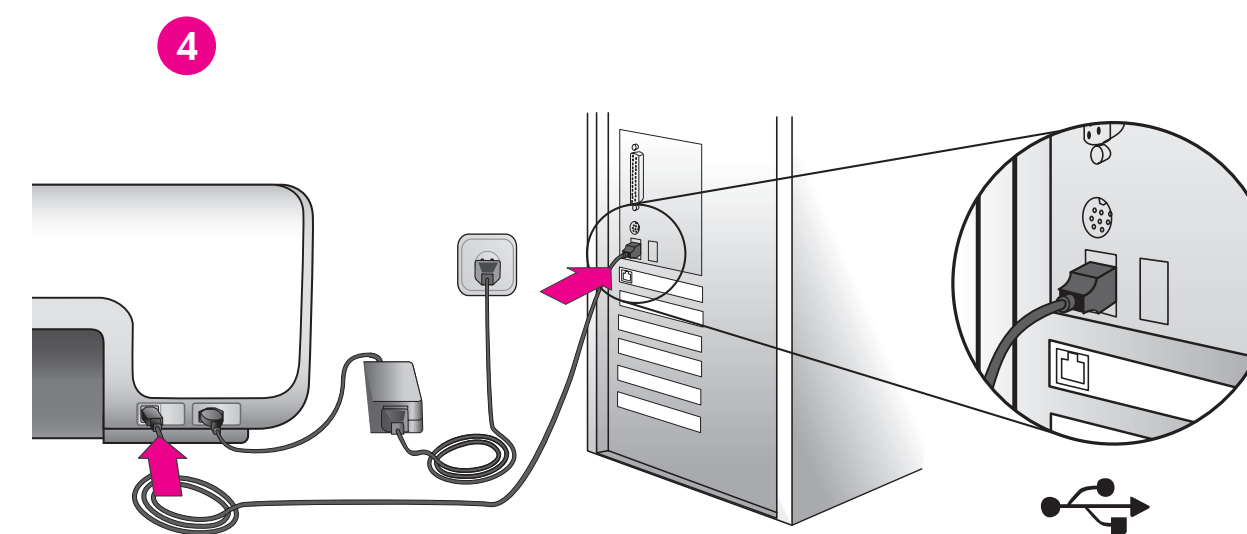
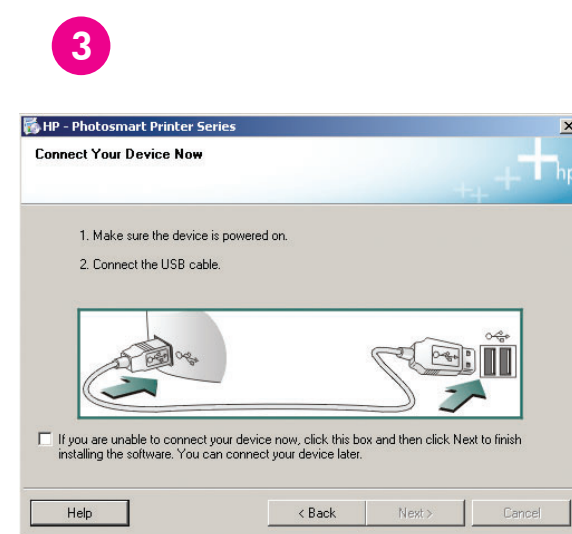
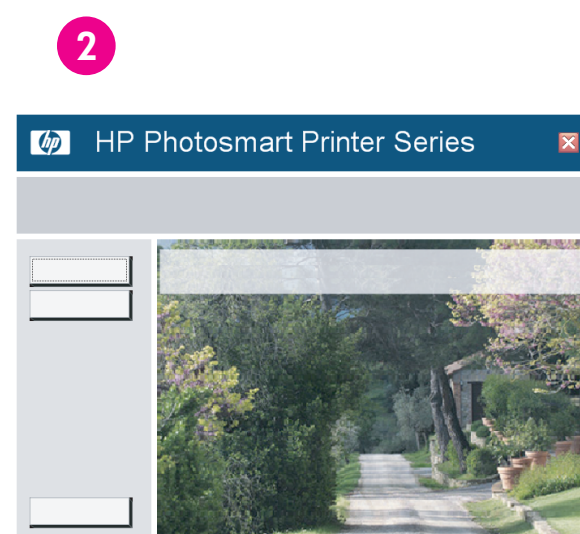
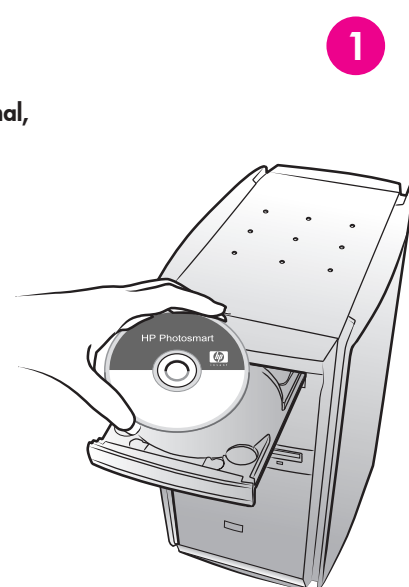
Yalnızca Windows: Yazılım yüklenirken soruluncaya kadar USB kablosunu bağlamayın.

Samo za Windows: Nemojte priključiti USB kabl sive dok ne budete upozoreni tijekom softverske instalacije.

Samo za operacijski sistem Windows: Ne povezuje kabl USB, dokler vas računalnik med namestitvijo programske opreme ne pozove.

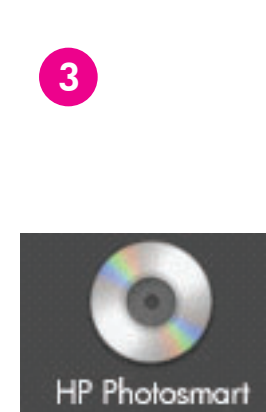
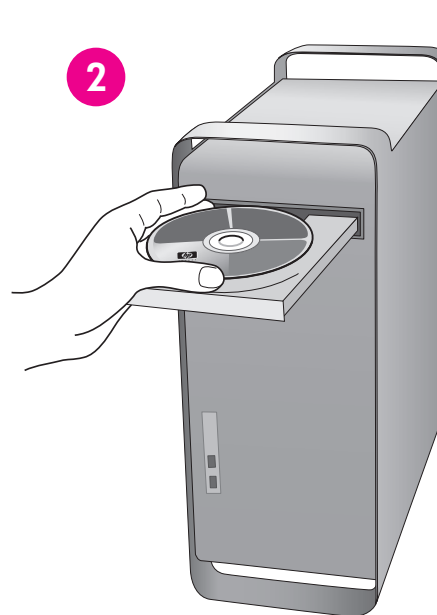
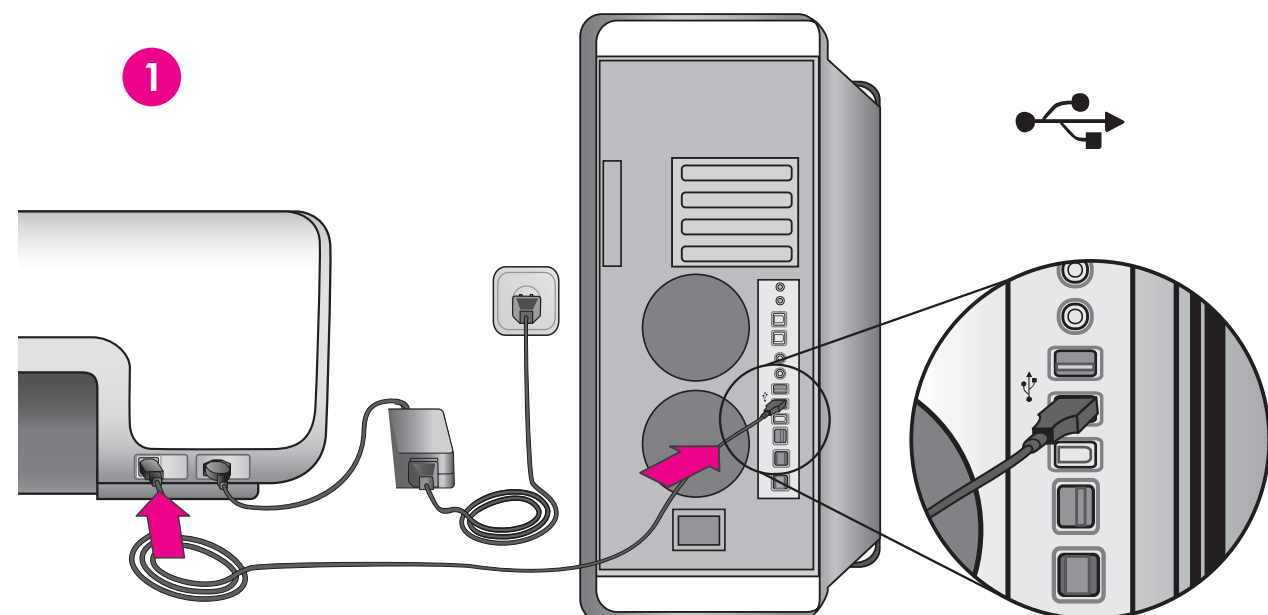
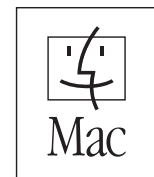
Windows (USB)

Windows® 98, Me, 2000 Professional, XP Home, XP Professional



Macintosh (USB)

Macintosh OS X v10.2-10.4

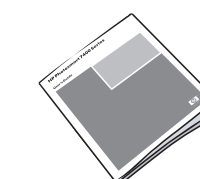


Doriți mai multe informații?

Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var?

Trebate li više informacija?

Ali potrebujete več informacij?



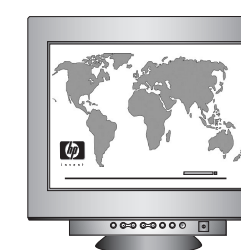
Ghid de referință
Başvuru Kılavuzu
Priručnik s referencama
Navodila za uporabo



Help (Ajutor) pe ecranul imprimantei
Ekran Yazıcı Yardımı
Zaslonska inačica pomoći za pisač
Elektronska pomoć za tiskalnik



Ghidul utilizatorului pe CD
CD de Kullanım Kılavuzu
Korisnički priručnik na CD-u
Uporabniški priročnik na CD-ju



www.hp.com/support



Imprinat în Germania 07/05 V1.0.1 • Imprinat pe hârtie reciclată.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Almanya'da basılmıştır 07/05 V1.0.1 • Geri dönüşürlümlüş kağıda basılmıştır.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Tiskano u Njemačkoj 07/05 V1.0.1 • Tiskano na recikliranom papiru.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Natisnjeno v Nemčiji julija 2005, r. 1.0.1 • Natisnjeno na recikliranem papirju.
© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.